



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg



MITTEILUNG

ausgestellt von:

Kraftfahrt-Bundesamt

über die Erweiterung der Genehmigung
für einen Typ einer Einrichtung für den hinteren Unterfahrschutz nach
der Regelung Nr. 58

COMMUNICATION

issued by:

Kraftfahrt-Bundesamt

concerning approval extended
with regard to a type of rear underrun protection device (RUPD)
pursuant of Regulation No. 58

Nummer der Genehmigung: **020306**
Approval No.

Erweiterung: **01**
Extension No.

1. Fabrik- oder Handelsmarke der Einrichtung:
Trade name or mark of device:
Sörensen
2. Typ der Einrichtung:
Type of device:
X1 750
3. Name und Anschrift des Herstellers:
Manufacturer's name and address:
Sörensen Hydraulik GmbH
DE-21031 Hamburg
4. Gegebenenfalls Name und Anschrift des Vertreters des Herstellers:
If applicable, name of his representative:
entfällt
not applicable
5. Merkmale der Einrichtung (Abmessungen und Befestigungsteile):
Characteristics of the device (dimensions and its fixing elements):
siehe Zeichnungen
see drawings



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

2

Nummer der Genehmigung: 020306, Erweiterung 01
Approval No.:

6. **Die Prüfung wurde durchgeführt auf einem starren Prüfstand**
Test conducted on a rigid bench
7. Lage der Angriffspunkte der Prüfkräfte auf der Einrichtung:
Position on the device of the points of application of the test forces:
siehe Prüfbericht Nr. 8112126712 vom 02.03.2015 Seite 4
see test report no. 8112126712 dated 02.03.2015 page 4
8. Während und nach dem Aufbringen der Prüfkräfte nach Anhang 5 beobachtete höchste waagerechte Verformung:
Maximum horizontal deflection observed during and after the application of the test forces in annex 5:
19 mm
9. Fahrzeuge, an denen die Einrichtung angebaut werden darf (falls zutreffend):
Vehicles on which the devices may be installed (if applicable):
N1, N2, O1, O2, O3 ≤ 7500 kg
10. Gesamtgewicht des Fahrzeugs, an das die Einrichtung angebaut werden darf:
Maximum mass of vehicle on which the device may be installed:
7500 kg
11. Einrichtung zur Genehmigung vorgelegt am:
Device submitted for approval on:
04.03.2015
12. Technischer Dienst, der die Prüfungen für die Genehmigung durchführt:
Technical service responsible for conducting approval tests:
TÜV Nord Mobilität GmbH & Co. KG Institut für Fahrzeugtechnik und Mobilität
DE-45307 Essen
13. Datum des Gutachtens des Technischen Dienstes:
Date of report issued by that service:
02.03.2015
14. Nummer des Gutachtens des Technischen Dienstes:
Number of report issued by that service:
8112126712
15. Genehmigung für die Einrichtung für den hinteren Unterfahrschutz erweitert
Approval has been extended
16. Anbringungstelle des Genehmigungszeichens an der Einrichtung:
Position of the approval mark on the device:
siehe Zeichnung 20 910 825
see drawing 20 910 825



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

3

Nummer der Genehmigung: 020306, Erweiterung 01
Approval No.:

17. Ort - Place: **DE-24932 Flensburg**
18. Datum - Date: **11.03.2015**
19. Unterschrift: **Im Auftrag**
Signature:


(D. Stieglitz)



20. Dieser Mitteilung liegt ein Verzeichnis der Unterlagen bei, die bei der Behörde, die diese Genehmigung erteilt hat, eingereicht wurden und auf Anforderung erhältlich sind.
Annexed to this communication is a list of documents in the approval file deposited at the Administrative services having delivered the approval and which can be obtained upon request.

Verzeichnis:
List of documents:

Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung
Collateral clauses and instruction on right to appeal

Technischer Bericht mit Anlagen
Test report with enclosures



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

Inhaltsverzeichnis zu den Beschreibungsunterlagen Index to the information package

Zum ECE-Genehmigungsbogen Nr.: **020306, Erweiterung 01**
To ECE approval certificate No.:

Ausgabedatum: **14.04.2014**
Date of issue:

letztes Änderungsdatum: **11.03.2015**
last date of amendment:

1. Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung
Collateral clauses and instruction on right to appeal

2. Beschreibungsmappe Nr.:
Information document No.:
7
7

Datum:
Date:
27.03.2014
02.03.2015

letztes Änderungsdatum: **02.03.2015**
last date of amendment:

3. Prüfbericht(e) Nr.:
Test report(s) No.:
8111123243
8112126712

Datum:
Date:
31.03.2014
02.03.2015

4. Beschreibung der Änderungen:
Description of the modifications:
siehe Anlage des Prüfberichtes
see enclosure of the test report



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

Nr. der Genehmigung: 020306, Erweiterung 01
Approval No.:

- Anlage -

Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung

Nebenbestimmungen

Die Einzelerzeugnisse der reihenweisen Fertigung müssen mit den Genehmigungsunterlagen genau übereinstimmen. Die in der bisherigen Genehmigung enthaltenen Auflagen gelten auch für diese Erweiterung.

Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diese Genehmigung kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist **beim Kraftfahrt-Bundesamt, Fördestraße 16, DE-24944 Flensburg**, schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen.

- Attachment -

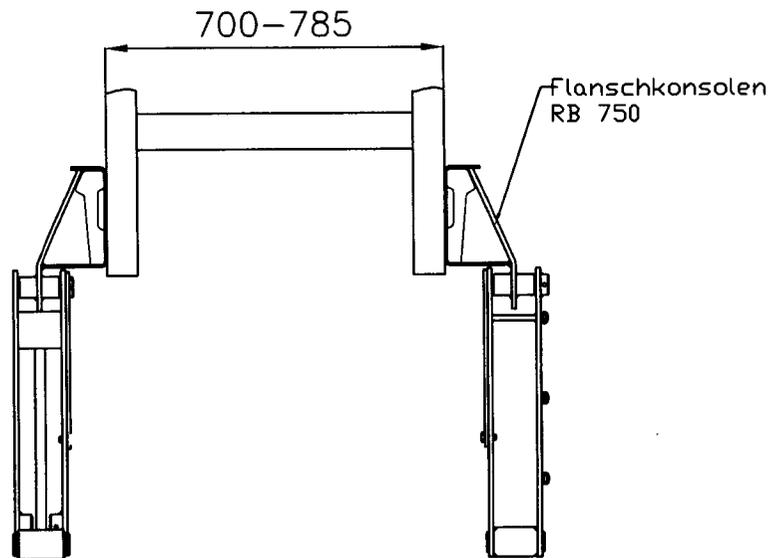
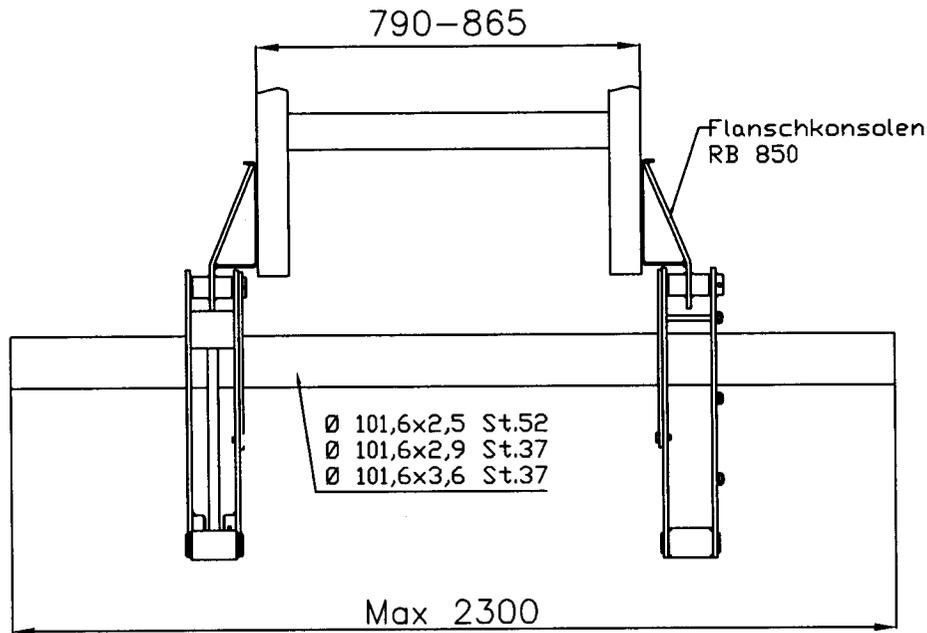
Collateral clauses and instruction on right to appeal

Collateral clauses

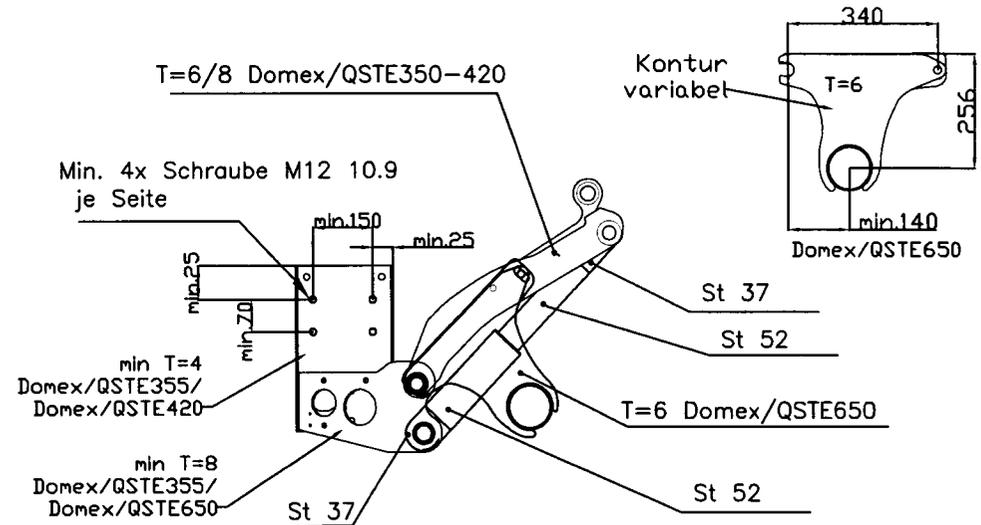
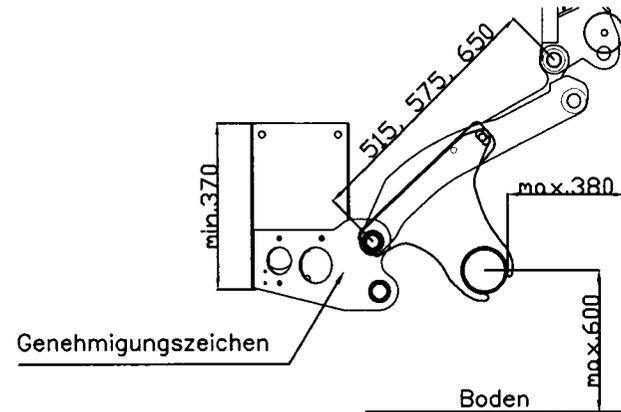
The individual production of serial fabrication must be in exact accordance with the approval documents. The requirements contained in the previous approval are also valid for this amendment.

Instruction on right to appeal

This approval can be appealed within one month after notification. The appeal is to be filed in writing or as a transcript at the **Kraftfahrt-Bundesamt, Fördestraße 16, DE-24944 Flensburg**.



Schweißnähte: 0,7xTmin
Kantenradien: R>2,5



Geändert:	02.03.15 neue Flanschkonsolen hinzu, Materialänderung	Herst.	SKC	Prüf.
Geändert:		Herst.		Prüf.
Geändert:		Herst.		Prüf.

Zum Ersatz für Zg.Nr. Ersetzt von Zg. Nr.

Sörensen Hydraulik GmbH
 Industrieralet 54, DK 6990 Ulfborg
 Telefon 97 491111 - Fax 97 492210



Masstab	DATO	17.03.14
1:15	Herst.	SKC
	Prüf.	JHJ

Werkstoff :
Gewicht :

Toleranz- klasse:	UNTERFAHRSCHUTZ X1 750	Oberfläche:
		20 910 825 Zeichnung/Art. Nr.